

## ALUSÃO

Sugestão ou insinuação sobre um determinado lugar, personagem, acontecimento etc. Ex.: “Como já dizia o filósofo, o ignorante é quem é feliz de verdade.”

## BRICOLAGEM

Texto criado por meio do fragmento de outros textos. Ex.:

“Ainda que eu falasse a língua dos homens  
E falasse a língua do anjos, sem amor eu  
nada seria

É só o amor, é só o amor  
Que conhece o que é verdade  
O amor é bom, não quer o mal  
Não sente inveja ou se envaidece.”

## CITAÇÃO

Referencia outro texto por ter pertinência e relevância com o conteúdo do novo texto. Ex.: “Segundo Foucault, ‘o novo não está no que é dito, mas no acontecimento de sua volta’. Nesses termos, o discurso não está associado ao novo, mas diretamente às suas condições de produção.”

## EPÍGRAFE

Texto colocado no início de uma obra para apresentar uma ideia de outro autor que inspira ou orienta o conteúdo. Ex.: “A tarefa não é tanto ver aquilo que ninguém viu, mas pensar o que ninguém ainda pensou sobre aquilo que todo mundo vê.” (Arthur Schopenhauer)

## PARÓDIA

Subverte a ideia do texto original e, por isso, apresenta-se, por vezes, em tons críticos ao seu original. Ex.: “Se Maomé não vai à montanha, a montanha vai a Maomé. (ditado popular)”

“Se Maomé não vai à montanha, a montanha vai a Maomé. (paródia)”

# INTERTEXTUALIDADE

## PARÁFRASE

Reprodução de um texto já existente à maneira própria daquele que o interpreta. Ex.: “Meus olhos  
brasileiros se fecham saudosos/  
Minha boca procura a ‘Canção do Exílio’./  
Como era mesmo a ‘Canção do Exílio’?/  
Eu tão esquecido de minha terra.../  
Ai terra que tem palmeiras/  
Onde canta o sabiá!”  
Carlos Drummond de Andrade  
Paráfrase da “Canção do Exílio”, de Gonçalves Dias.”

## PASTICHE

Imitação de estilos de outros textos. Não tem viés crítico como na paródia. Ex.: Manuel Bandeira escreve uma falsa lira de Gonzaga, em estilo haikai, para reproduzir a obra Marília de Dirceu. Veja:  
“Quis gravar ‘amor’/  
No tronco de um velho freixo/  
‘Marília’, escrevi.”

## TRADUÇÃO

Relação entre dois textos em idiomas distintos. Ex.: “I’ve been here a long time ago. (Original em inglês)”  
“Eu estive aqui muito tempo atrás.  
(Tradução para o português).”